KINH ÐAÏI BAÙT NIEÁT BAØN

**QUYEÅN XII**

**Phaåm 19: THAÙNH HAÏNH 2**

Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt truï ôû Ñaïi Baùt Nieát Baøn Ñaïi Thöøa, quan saùt Taäp ñeá nhö theá naøo? Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt quan saùt Taäp ñeá naøy chính laø nhaân duyeân cuûa aám. Caùi goïi laø Taäp laø trôû laïi aùi nôi höõu. AÙi coù hai thöù, moät laø aùi veà thaân mình, hai laø aùi nhöõng thöù caàn duøng. AÙi laïi coù hai thöù, chöa ñöôïc naêm duïc thì chuyeân taâm tìm caàu, ñaõ caàu ñöôïc roài thì naém giöõ tham ñaém. AÙi laïi coù ba thöù laø aùi coõi Duïc, aùi coõi Saéc vaø aùi coõi Voâ saéc. AÙi laïi coù ba thöù laø aùi nhaân duyeân nghieäp, aùi nhaân duyeân phieàn naõo, aùi nhaân duyeân khoå. Ngöôøi xuaát gia coù boán thöù aùi. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø y phuïc, aåm thöïc, ngoïa cuï, thuoác thang. AÙi laïi coù naêm thöù laø tham ñaém naêm aám, tuøy theo nhöõng thöù caàn duøng, aùi tröôùc taát caû, phaân bieät tính toaùn voâ löôïng voâ bieân. Naøy thieän nam! AÙi coù hai thöù, moät laø aùi thieän, hai laø aùi baát thieän. AÙi baát thieän laø söï caàu mong cuûa phaøm phu ngu si. AÙi phaùp thieän laø söï caàu mong cuûa caùc Boà-taùt. AÙi phaùp thieän laïi coù hai thöù laø baát thieän vaø thieän. Caàu Nhò thöøa thì goïi laø baát thieän. Caàu Ñaïi thöøa thì goïi laø thieän. Naøy thieän nam! AÙi cuûa phaøm phu thì goïi laø Taäp, chaúng goïi laø Ñeá. AÙi cuûa Boà-taùt thì goïi laø Thaät ñeá, chaúng goïi laø Taäp. Vì sao? Vì ñoä chuùng sinh neân môùi thoï sinh chöù chaúng do aùi maø thoï sinh.

Boà-taùt Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhö Phaät Theá Toân ôû trong caùc kinh khaùc vì caùc chuùng sinh maø noùi nghieäp laø nhaân duyeân, hoaëc noùi kieâu maïn, hoaëc noùi saùu xuùc chaïm, hoaëc noùi voâ minh vì naêm thònh aám maø taïo taùc nhaân duyeân. Nay Theá Toân vì nghóa gì noùi boán Thaùnh ñeá chæ duøng taùnh cuûa aùi laøm nhaân cuûa naêm aám?

Ñöùc Phaät khen Boà-taùt Ca-dieáp:

–Hay thay! Hay thay! Naøy thieän nam! Ñuùng nhö lôøi oâng noùi, caùc nhaân duyeân chaúng phaûi laø chaúng phaûi nhaân, nhöng chæ coù naêm aám laø nhaân duyeân chuû yeáu ñoái vôùi aùi. Naøy thieän nam! Ví nhö vò ñaïi vöông, neáu ra ñi tuaàn du thì ñaïi thaàn, quyeán thuoäc ñeàu ñi theo. AÙi cuõng nhö vaäy, tuøy theo phaïm vi hoaït ñoäng cuûa aùi maø caùc kieát naøy v.v... cuõng laïi ñi theo. Ví nhö aùo coù moà hoâi thì buïi baùm vaøo, maø baùm vaøo thì dính chaéc. AÙi cuõng nhö vaäy, tuøy theo choã ôû cuûa aùi maø nghieäp kieát baùm chaéc. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ví nhö ñaát aåm thì haït coù theå moïc maàm; aùi cuõng nhö vaäy, coù theå naûy sinh maàm phieàn naõo cuûa taát caû nghieäp. Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt truï ôû Ñaïi Baùt Nieát Baøn Ñaïi Thöøa, quan saùt thaâm saâu aùi naøy thì thöôøng coù chín thöù, moät laø nhö nôï chöa heát, hai laø nhö vôï laø La-saùt, ba laø nhö caønh hoa ñeïp coù raén ñoäc quaán quanh, boán laø nhö thöùc aên chaúng öa thích maø buoäc phaûi aên, naêm laø nhö daâm nöõ, saùu laø nhö haït ma-la-ca, baûy laø nhö thòt thoái trong ung nhoït, taùm laø nhö gioù maïnh, chín laø nhö sao choåi.

Naøy thieän nam! Sao goïi laø nhö nôï chöa heát? Ví nhö ngöôøi ngheøo cuøng thieáu tieàn cuûa ngöôøi khaùc, tuy muoán traû nhöng vaãn chöa heát, nhö bò troùi trong nguïc maø chaúng thoaùt ñöôïc. Thanh vaên, Duyeân giaùc cuõng nhö vaäy, do coù dö khí cuûa aùi taäp neân chaúng theå thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Naøy thieän nam! Ñoù goïi laø nhö nôï chöa traû heát.

Naøy thieän nam! Sao goïi laø nhö vôï laø La-saùt? Ví nhö coù ngöôøi cöôùi La-saùt laøm vôï, gaùi La-saùt naøy heã sinh ra con lieàn aên con, aên con ñaõ heát laïi aên luoân caû choàng. Naøy thieän nam! Nöõ La-saùt aùi cuõng nhö vaäy, theo caùc chuùng sinh sinh ra con thieän caên, sinh ra roài aên thòt, con thieän caên ñaõ heát, laïi aên luoân chuùng sinh, khieán cho hoï rôi vaøo ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh, chæ tröø Boà-taùt. Ñoù goïi laø nhö vôï laø La-saùt.

Naøy thieän nam! Sao goïi laø nhö caønh hoa ñeïp coù raén ñoäc quaán quanh? Ví nhö coù ngöôøi tính öa thích hoa, chaúng thaáy tai hoïa raén ñoäc treân caønh hoa lieàn naém laáy, naém roài bò raén ñoäc caén, lieàn maïng chung. Taát caû phaøm phu cuõng nhö vaäy, tham hoa naêm duïc, chaúng thaáy tai hoïa cuûa raén ñoäc aùi maø voäi naém laáy, lieàn bò noïc ñoäc cuûa raén

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

aùi maø maïng chung, ñoïa vaøo trong ba ñöôøng aùc, chæ tröø Boà-taùt. Ñoù goïi laø nhö caønh hoa ñeïp coù raén ñoäc quaán quanh.

Naøy thieän nam! Sao goïi laø thöùc aên khoù tieâu maø göôïng aên? Ví nhö coù ngöôøi ñoái vôùi thöùc aên khoù tieâu maø göôïng aên, aên roài bò beänh ñau buïng maø cheát. Moùn aên aùi cuõng nhö vaäy, chuùng sinh trong naêm ñöôøng do tham ñaém maø aên vaøo. Do nhaân duyeân naøy neân rôi vaøo ba ñöôøng aùc, chæ tröø Boà-taùt. Ñoù goïi laø thöùc aên chaúng tieâu hoùa maø göôïng aên.

Naøy thieän nam! Sao goïi laø nhö daâm nöõ? Ví nhö ngöôøi ngu cuøng vôùi daâm nöõ thoâng daâm maø daâm nöõ kia kheùo laøm ñuû thöù nònh hoùt, hieän baøy thaân maät ñeå ñoaït heát tieàn taøi sôû höõu cuûa ngöôøi ñoù, tieàn taøi ñaõ heát lieàn bò ñuoåi ñi. Daâm nöõ aùi cuõng nhö vaäy, ngöôøi ngu khoâng trí cuøng noù giao du. Daâm nöõ aùi naøy ñoaït heát taát caû phaùp thieän cuûa ngöôøi aáy, phaùp thieän ñaõ heát thì xua ñuoåi khieán cho rôi vaøo ba ñöôøng aùc, chæ tröø Boà-taùt. Ñoù goïi laø nhö daâm nöõ.

Naøy thieän nam! Sao goïi laø nhö haït ma-laâu-ca? Ví nhö haït ma- laâu-ca, neáu chim aên roài theo phaân rôi xuoáng ñaát, hoaëc nhaân gioù thoåi ñeán ôû döôùi caây ni-caâu-la. Noù lieàn sinh tröôûng, quaán quanh, troùi buoäc caây ni-caâu-la khieán cho caây aáy chaúng taêng tröôûng maø khoâ cheát. Haït ma-laâu-ca aùi cuõng nhö vaäy, troùi buoäc phaùp thieän cuûa phaøm phu chaúng cho taêng tröôûng ñi ñeán khoâ cheát. Ñaõ khoâ cheát roài thì sau khi maïng chung rôi vaøo ba ñöôøng aùc, chæ tröø Boà-taùt. Ñoù goïi laø nhö haït ma-laâu-ca.

Naøy thieän nam! Sao goïi laø nhö thòt thoái trong ung nhoït? Nhö ngöôøi coù ung nhoït laâu ngaøy thì thòt bò thoái. Ngöôøi aáy caàn phaûi sieâng naêng heát loøng trò lieäu, chôù sinh taâm boû pheá. Neáu sinh loøng boû pheá thì choã thòt lôû lôùn theâm, truøng laïi sinh ra. Do nhaân duyeân naøy neân maïng chung. Gheû lôû naêm aám cuûa ngöôøi phaøm phu ngu si cuõng nhö vaäy, aùi laø thòt thoái trong aáy, caàn phaûi doác loøng sieâng trò thòt thoái aùi. Neáu chaúng trò lieäu thì maïng chung lieàn rôi vaøo ba ñöôøng aùc, chæ tröø Boà- taùt. Ñoù goïi laø nhö thòt thoái trong ung nhoït.

Naøy thieän nam! Sao goïi laø nhö gioù maïnh? Ví nhö gioù maïnh coù theå san baèng nuùi goø, nhoå baät caû reã saâu. Gioù maïnh aùi duïc cuõng nhö

vaäy, ôû choã cha meï sinh taâm aùc coù theå nhoå baät goác reã Boà-ñeà saâu chaéc voâ thöôïng nhö cuûa baäc ñaïi trí Xaù-lôïi-phaát v.v…, chæ tröø Boà-taùt. Ñoù goïi laø nhö gioù maïnh.

Naøy thieän nam! Sao goïi laø nhö sao choåi? Ví nhö sao choåi xuaát hieän döôùi voøm trôøi thì taát caû daân chuùng ñoùi keùm, beänh taät, gaày goø v.v… ñuû nhöõng khoå naõo. Sao choåi aùi cuõng nhö vaäy, coù theå ñoaïn dieät taát caû haït gioáng thieän caên, khieán cho ngöôøi phaøm phu coâ ñoäc, khoán cuøng, ñoùi keùm sinh ra beänh phieàn naõo, löu chuyeån trong sinh töû, chòu ñuû thöù khoå, chæ tröø Boà-taùt. Ñoù goïi laø nhö sao choåi.

Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt truï ôû Ñaïi Baùt Nieát Baøn Ñaïi Thöøa quan saùt chín thöù aùi kieát nhö vaäy. Naøy thieän nam! Do nghóa naøy neân caùc ngöôøi phaøm phu coù khoå khoâng coù ñeá, Thanh vaên, Duyeân giaùc coù khoå coù khoå ñeá maø khoâng coù chaân ñeá, caùc Boà-taùt v.v… hieåu roõ khoå, khoâng khoå. Vaäy neân khoâng khoå maø coù chaân ñeá. Caùc phaøm phu coù taäp khoâng coù ñeá, Thanh vaên, Duyeân giaùc coù taäp, coù taäp ñeá. Caùc Boà-taùt v.v… hieåu roõ taäp, khoâng coù taäp. Vaäy neân khoâng taäp maø coù chaân ñeá. Thanh vaên, Duyeân giaùc coù dieät chaúng phaûi chaân. Ñaïi Boà-taùt coù dieät coù chaân ñeá. Thanh vaên, Duyeân giaùc coù ñaïo chaúng phaûi chaân. Ñaïi Boà- taùt coù ñaïo coù chaân ñeá.

Naøy thieän nam! Sao goïi laø Ñaïi Boà-taùt truï ôû Ñaïi Baùt Nieát Baøn Ñaïi Thöøa thaáy dieät, thaáy dieät ñeá? Ñoù laø ñoaïn tröø taát caû phieàn naõo. Neáu phieàn naõo ñoaïn tröø thì goïi laø thöôøng. Dieät löûa phieàn naõo thì goïi laø tòch dieät. Phieàn naõo dieät roài thì ñöôïc höôûng thoï laïc. Chö Phaät, Boà- taùt caàu nhaân duyeân neân goïi laø tònh, laïi chaúng thoï hai möôi laêm coõi neân goïi laø xuaát theá. Do xuaát theá neân goïi laø ngaõ. Ñoái vôùi saéc, thanh, höông, vò, xuùc v.v… hoaëc nam, hoaëc nöõ, hoaëc sinh, truï, dieät, hoaëc khoå, hoaëc vui, chaúng khoå chaúng vui, chaúng giöõ laáy töôùng maïo v.v… neân goïi laø chaân ñeá roát raùo tòch dieät. Naøy thieän nam! Boà-taùt truï ôû Ñaïi Baùt Nieát Baøn Ñaïi Thöøa nhö theá maø quan saùt dieät Thaùnh ñeá.

Naøy thieän nam! Sao goïi laø Ñaïi Boà-taùt truï ôû Ñaïi Baùt Nieát Baøn Ñaïi Thöøa, quan saùt ñaïo Thaùnh ñeá? Ví nhö trong toái nhôø ñeøn maø thaáy ñöôïc vaät lôùn, nhoû. Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, truï ôû Ñaïi Baùt Nieát Baøn Ñaïi Thöøa, nhôø taùm Thaùnh ñaïo maø thaáy taát caû phaùp. Ñoù laø thöôøng -

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

voâ thöôøng, höõu vi - voâ vi, chuùng sinh - chaúng phaûi chuùng sinh, vaät - chaúng phaûi vaät, khoå - vui, ngaõ - voâ ngaõ, tònh - baát tònh, phieàn naõo - chaúng phaûi phieàn naõo, nghieäp - chaúng phaûi nghieäp, thaät - chaúng thaät, thöøa - chaúng phaûi thöøa, tri - voâ tri, chuû ñeá - chaúng phaûi chuû ñeá, y chæ - chaúng phaûi y chæ, kieán - chaúng phaûi kieán, saéc - chaúng phaûi saéc, ñaïo - chaúng phaûi ñaïo, giaûi - chaúng phaûi giaûi. Naøy thieän nam! Boà-taùt truï ôû Ñaïi Baùt Nieát Baøn Ñaïi Thöøa maø quan saùt ñaïo Thaùnh ñeá nhö theá.

Boà-taùt Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu taùm Thaùnh ñaïo laø ñaïo Thaùnh ñeá thì nghóa chaúng töông öùng. Vì sao? Vì Nhö Lai hoaëc noùi raèng loøng tin laø ñaïo, coù theå ñoä ñöôïc caùc laäu. Hoaëc coù khi Nhö Lai noùi, ñaïo laø chaúng phoùng daät. Chö Phaät Theá Toân chaúng phoùng daät neân ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, cuõng laø phaùp trôï ñaïo cuûa Boà-taùt. Hoaëc coù khi Nhö Lai noùi, tinh taán laø ñaïo. Nhö Nhö Lai baûo A-nan, neáu coù ngöôøi coù theå sieâng tu tinh taán thì ñöôïc thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Hoaëc coù khi Nhö Lai noùi, ñaïo laø quaùn thaân nieäm xöù, neáu coù ngöôøi chuyeân taâm tinh caàn tu taäp thaân nieäm xöù naøy thì ñöôïc thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Hoaëc coù khi Ñöùc Phaät noùi, chaùnh ñònh laø ñaïo, nhö Phaät baûo Ñaïi ñöùc Ñaïi Ca-dieáp, phaøm chaùnh ñònh chaân thaät laø ñaïo, chaúng phaûi chaúng chaùnh ñònh laø ñaïo. Neáu vaøo chaùnh ñònh thì môùi coù theå tö duy söï sinh dieät cuûa naêm aám, chaúng phaûi chaúng vaøo ñònh maø coù theå tö duy. Hoaëc Phaät noùi, ñoái vôùi moät phaùp, neáu ngöôøi tu taäp thì coù theå tònh chuùng sinh, dieät tröø taát caû lo buoàn khoå naõo, kieán laäp ñöôïc chaùnh phaùp. Phaùp ñoù goïi laø nieäm Phaät Tam-muoäi. Hoaëc Phaät laïi noùi, tu töôûng veà voâ thöôøng thì ñoù goïi laø ñaïo. Nhö Phaät baûo caùc Tyø-kheo, coù ngöôøi coù theå tu töôûng veà voâ thöôøng thì coù theå thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Hoaëc Phaät noùi, ngoài moät mình ôû choã A-lan-nhaõ khoâng tòch maø tö duy thì coù theå mau choùng thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Hoaëc coù khi Phaät noùi, vì ngöôøi dieãn noùi phaùp thì ñoù goïi laø ñaïo. Neáu nghe phaùp roài löôùi nghi lieàn ñoaïn tröø maø löôùi nghi ñaõ ñoaïn tröø roài thì thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Hoaëc coù khi Phaät noùi, trì giôùi laø ñaïo, nhö Phaät baûo Toân giaû A-nan, neáu coù ngöôøi tinh caàn tu trì giôùi caám thì ngöôøi ñoù qua khoûi khoå lôùn sinh töû. Hoaëc coù khi Phaät

noùi, gaàn guõi baïn laønh thì ñoù goïi laø ñaïo, nhö Phaät baûo Toân giaû A-nan, neáu coù ngöôøi gaàn guõi baäc thieän tri thöùc thì an tònh ñöôïc giôùi. Neáu coù chuùng sinh coù theå gaàn guõi Ta thì ñöôïc phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Hoaëc coù khi Phaät noùi, tu töø laø ñaïo. Ngöôøi tu hoïc töø thì ñoaïn tröø caùc phieàn naõo, ñaït choã chaúng ñoäng. Hoaëc coù khi Phaät noùi, trí tueä laø ñaïo. Nhö Phaät thuôû xöa vì Tyø-kheo-ni Ba-xaø-ba-ñeà noùi: “Naøy chò em! Nhö caùc Thanh vaên duøng dao trí tueä coù theå ñoaïn döùt caùc doøng laäu phieàn naõo”. Hoaëc coù khi Phaät noùi, thí laø ñaïo. Nhö thuôû tröôùc Phaät baûo vua Ba-tö-naëc: “Naøy ñaïi vöông! OÂng phaûi bieát, Ta thuôû xa xöa laøm nhieàu vieäc tueä thí. Do nghóa naøy neân ngaøy nay thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc”. Baïch Theá Toân! Neáu taùm Thaùnh ñaïo laø ñaïo ñeá thì nhö vaäy caùc kinh ñieån haù chaúng phaûi laø hö voïng! Neáu nhöõng kinh ñoù chaúng phaûi laø hö voïng thì vì duyeân gì trong nhöõng kinh ñoù chaúng noùi taùm Thaùnh ñaïo laø ñaïo Thaùnh ñeá? Neáu nhöõng kinh ñoù chaúng noùi thì thuôû xöa vì sao Nhö Lai laàm laãn? Nhöng con nhaát ñònh bieát caùc Ñöùc Phaät Nhö Lai töø laâu ñaõ lìa söï laàm laãn.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân khen Boà-taùt Ca-dieáp:

–Hay thay! Hay thay! Naøy thieän nam! OÂng nay muoán bieát bí maät trong kinh ñieån vi dieäu Ñaïi Thöøa cuûa Boà-taùt neân hoûi vaán ñeà ñoù. Naøy thieän nam! Ñuùng vaäy, caùc kinh ñieån ñeàu thuoäc ñaïo ñeá. Naøy thieän nam! Nhö tröôùc Ta ñaõ noùi, neáu coù loøng tin laø ñaïo, maø tin ñaïo nhö vaäy laø tin caên baûn, laø coù theå trôï ñaïo Boà-ñeà. Vaäy neân lôøi noùi cuûa Ta khoâng coù laàm laãn. Naøy thieän nam! Nhö Lai kheùo bieát voâ löôïng phöông tieän, muoán hoùa ñoä chuùng sinh neân taïo taùc ñuû thöù phaùp nhö vaäy. Naøy thieän nam! Ví nhö vò löông y nhaän bieát nguyeân nhaân ñuû thöù beänh cuûa caùc chuùng sinh, roài tuøy theo beänh cuûa hoï maø cho thuoác, cuøng noùi söï caám kî cuûa thuoác, chæ coù moät thöù laø nöôùc thì chaúng ôû trong leä caám. Hoaëc cho uoáng nöôùc göøng, hoaëc nöôùc cam thaûo, hoaëc nöôùc teá taân, hoaëc nöôùc haéc thaïch maät, hoaëc nöôùc a-ma-laëc, hoaëc nöôùc ni-baø-la, hoaëc nöôùc baùt-truù-la, hoaëc uoáng nöôùc laïnh, hoaëc uoáng nöôùc noùng, hoaëc nöôùc boà ñaøo, hoaëc nöôùc an thaïch löïu. Naøy thieän nam! Nhö vaäy vò löông y gioûi bieát ñuû thöù thuoác trò beänh cuûa chuùng sinh tuy coù nhieàu thöù caám nhöng nöôùc thì chaúng ôû trong leä ñoù. Nhö Lai cuõng vaäy, gioûi bieát caùc phöông tieän, nhöng ñoái vôùi phaùp töôùng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

tuøy theo caùc chuùng sinh maø phaân bieät roäng noùi ñuû thöù danh töôùng. Nhöõng chuùng sinh kia theo lôøi noùi maø laõnh thoï, thoï roài tu taäp ñoaïn tröø phieàn naõo, nhö ngöôøi beänh kia theo lôøi daïy cuûa löông y neân beänh ñöôïc tieâu tröø. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Nhö coù ngöôøi gioûi hieåu moïi thöù tieáng noùi ôû trong ñaïi chuùng. Ñaïi chuùng naøy bò söï böùc baùch bôûi noùng khaùt, hoaëc phaùt leân tieáng: “Ta muoán uoáng nöôùc. Ta muoán uoáng nöôùc”. Ngöôøi ñoù töùc thôøi duøng nöôùc trong maùt, tuøy theo chuûng loaïi cuûa nhöõng ngöôøi khaùt aáy maø noùi: “Nöôùc ñaây”, hoaëc noùi: “Baø-lôïi”, hoaëc noùi: “Baø-gia”, hoaëc noùi: “Cam loà”, hoaëc noùi: “Söõa boø”. Ngöôøi ñoù duøng voâ löôïng teân cuûa nöôùc nhö vaäy ñeå noùi cho ñaïi chuùng ñoù. Naøy thieän nam! Nhö Lai cuõng vaäy, duøng moät Thaùnh ñaïo vì caùc Thanh vaên dieãn noùi ñuû thöù, töø tín caên v.v… ñeán taùm Thaùnh ñaïo. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ví nhö ngöôøi thôï vaøng duøng moät thöù vaøng maø tuøy yù taïo taùc ñuû thöù vaøng, nhö laø keïp, khoùa, voøng, xuyeán thoa caøi toùc, khoen tai, maõo aán tay v.v… Tuy coù söï sai bieät chaúng ñoàng nhö vaäy nhöng chaúng lìa vaøng. Naøy thieän nam! Nhö Lai cuõng vaäy, duøng moät Phaät ñaïo tuøy theo caùc chuùng sinh phaân bieät ñuû thöù vì hoï maø dieãn noùi. Hoaëc noùi moät thöù, nhö laø chö Phaät moät ñaïo khoâng hai; hoaëc laïi noùi hai thöù, nhö laø ñònh, tueä; laïi noùi ba thöù, nhö laø kieán, tueä, trí; laïi noùi boán thöù, nhö laø kieán ñaïo, tu ñaïo, voâ hoïc ñaïo, Phaät ñaïo; laïi noùi naêm thöù, nhö laø tín haønh ñaïo, phaùp haønh ñaïo, tín giaûi thoaùt ñaïo, kieán ñaùo ñaïo, thaân chöùng ñaïo; laïi noùi saùu thöù, nhö laø Tu-ñaø-hoaøn ñaïo, Tö- ñaø-haøm ñaïo, A-na-haøm ñaïo, A-la-haùn ñaïo, Phaät-bích-chi ñaïo, Phaät ñaïo; laïi noùi baûy thöù, nhö laø nieäm giaùc phaàn, traïch phaùp giaùc phaàn, tinh taán giaùc phaàn, hyû giaùc phaàn, tröø giaùc phaàn, ñònh giaùc phaàn, xaû giaùc phaàn; laïi noùi taùm thöù, ñoù laø chaùnh kieán, chaùnh tö duy, chaùnh ngöõ, chaùnh nghieäp, chaùnh maïng, chaùnh tinh taán, chaùnh nieäm, chaùnh ñònh; laïi noùi chín thöù, ñoù laø taùm thaùnh ñaïo vaø tín; laïi noùi möôøi thöù, ñoù laø möôøi löïc; laïi noùi möôøi moät thöù, ñoù laø möôøi löïc vaø ñaïi töø; laïi noùi möôøi hai thöù, ñoù laø möôøi löïc vaø ñaïi töø, ñaïi bi; laïi noùi möôøi ba thöù, ñoù laø möôøi löïc, ñaïi töø, ñaïi bi vaø nieäm Phaät Tam-muoäi; laïi noùi möôøi saùu thöù, ñoù laø möôøi löïc, ñaïi töø, ñaïi bi, nieäm Phaät Tam-muoäi vaø ba chaùnh nieäm xöù sôû ñaéc cuûa Phaät; laïi noùi hai möôi ñaïo, ñoù laø möôøi löïc, boán voâ sôû uùy, ñaïi töø, ñaïi bi, nieäm Phaät Tam-muoäi vaø ba chaùnh

nieäm xöù. Naøy thieän nam! Ñaïo naøy laø moät theå, Nhö Lai ngaøy xöa vì chuùng sinh neân phaân bieät ñuû thöù. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ví nhö nhaân töø moät thöù löûa ñoát chaùy leân maø ñöôïc ñuû thöù teân, nhö laø löûa caây, löûa coû, löûa traáu, löûa rôm, löûa phaân traâu ngöïa v.v… Naøy thieän nam! Phaät ñaïo cuõng vaäy, chæ moät khoâng hai, nhöng vì chuùng sinh neân phaân bieät ñuû thöù. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ví nhö moät thöù thöùc maø phaân bieät noùi thaønh saùu thöù: Neáu ñeán vôùi maét thì goïi laø nhaõn thöùc… cho ñeán yù thöùc cuõng nhö vaäy. Naøy thieän nam! Ñaïo cuõng nhö vaäy, chæ moät khoâng hai, nhöng Nhö Lai vì giaùo hoùa caùc chuùng sinh neân phaân bieät ra ñuû thöù. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ví nhö moät saéc phaùp maø maét thaáy thì goïi laø saéc, tai nghe thì goïi laø thanh, muõi ngöûi thì goïi laø höông, löôõi neám thì goïi laø vò, thaân bieát thì goïi laø xuùc. Naøy thieän nam! Ñaïo cuõng nhö vaäy, chæ moät khoâng hai, nhöng Nhö Lai vì muoán giaùo hoùa chuùng sinh neân phaân bieät ra ñuû thöù. Naøy thieän nam! Do nghóa naøy neân taùm chaùnh ñaïo phaän goïi laø ñaïo Thaùnh ñeá. Naøy thieän nam! Boán Thaùnh ñeá naøy chö Phaät Theá Toân theo thöù lôùp maø noùi. Do nhaân duyeân naøy neân voâ löôïng chuùng sinh ñaõ ñöôïc ra khoûi sinh töû.

Boà-taùt Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Moät thuôû tröôùc ñaây, Phaät ôû trong röøng Thi Thuû beân bôø soâng Haèng, baáy giôø, Nhö Lai laáy moät ít laù caây roài baûo caùc Tyø-kheo: “Soá laù caàm trong tay Ta hoâm nay nhieàu hay soá laù cuûa taát caû caây coû moïc treân ñaát nhieàu?”. Caùc thaày Tyø-kheo baïch: “Thöa Theá Toân! Soá laù cuûa taát caû caây coû moïc treân ñaát nhieàu chaúng theå keå xieát, coøn soá laù maø Nhö Lai naém trong tay thì ít chaúng ñaùng keå”. “Naøy caùc Tyø-kheo! Söï hieåu bieát cuûa Ta veà taát caû phaùp nhö nhöõng coû caây moïc khaép treân ñaát, nhöng nhöõng ñieàu vì caùc chuùng sinh tuyeân noùi thì nhö soá laù naém trong tay”. Baáy giôø, Theá Toân noùi lôøi nhö vaäy laø Ngaøi ñaõ hieåu roõ voâ löôïng caùc phaùp, neáu ñaõ nhaäp vaøo boán Thaùnh ñeá thì Theá Toân ñaõ noùi, neáu chaúng vaøo thì caàn coù naêm ñeá.

Ñöùc Phaät khen Boà-taùt Ca-dieáp:

–Hay thay! Hay thay! Naøy thieän nam! Ñieàu hoûi cuûa oâng hoâm nay coù theå ñem laïi lôïi ích an laïc cho voâ löôïng chuùng sinh. Naøy thieän nam! Nhö vaäy caùc phaùp ñeàu ñaõ toùm thaâu trong boán Thaùnh ñeá.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Boà-taùt Ca-dieáp laïi baïch Phaät:

–Nhöõng phaùp nhö vaäy neáu ôû trong boán Thaùnh ñeá thì vì sao Nhö Lai xöôùng raèng, chaúng noùi?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy thieän nam! Tuy toùm thaâu trong ñoù nhöng vaãn khoâng goïi laø noùi. Vì sao? Naøy thieän nam! Vì bieát boán Thaùnh ñeá coù hai thöù trí, moät laø trung trí, hai laø thöôïng trí. Trung trí laø trí cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc. Thöôïng trí laø trí cuûa chö Phaät, Boà-taùt. Naøy thieän nam! Bieát caùc aám laø khoå thì goïi laø trung trí. Phaân bieät caùc aám coù voâ löôïng töôùng, ñeàu laø caùc khoå thì chaúng phaûi laø söï hieåu bieát cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc maø ñoù laø thöôïng trí. Naøy thieän nam! Nhöõng nghóa nhö vaäy, ñoái vôùi caùc kinh khaùc Ta hoaøn toaøn chaúng noùi ñeán. Naøy thieän nam! Bieát caùc nhaäp thì goïi laø moân, cuõng goïi laø khoå, ñoù goïi laø trung trí. Phaân bieät caùc nhaäp coù voâ löôïng töôùng ñeàu laø khoå thì chaúng phaûi laø söï hieåu bieát cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc maø ñoù laø thöôïng trí. Nhöõng nghóa nhö vaäy, ñoái vôùi caùc kinh khaùc Ta cuõng chöa noùi ñeán. Naøy thieän nam! Bieát caùc giôùi thì goïi laø phaàn, cuõng goïi laø taùnh, cuõng goïi laø khoå, ñoù goïi laø trung trí. Phaân bieät caùc giôùi coù voâ löôïng töôùng ñeàu laø caùc khoå thì chaúng phaûi laø söï hieåu bieát cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc maø ñoù laø thöôïng trí. Nhöõng nghóa nhö vaäy, Ta ñoái vôùi nhöõng kinh khaùc cuõng chaúng noùi ñeán. Naøy thieän nam! Bieát töôùng hoaïi cuûa saéc thì goïi laø trung trí. Phaân bieät caùc saéc coù voâ löôïng töôùng ñeàu laø caùc khoå thì chaúng phaûi laø söï hieåu bieát cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc maø ñoù laø thöôïng trí. Nhöõng nghóa nhö vaäy, ñoái vôùi kinh khaùc Ta cuõng chaúng noùi ñeán. Naøy thieän nam! Bieát töôùng caûm giaùc cuûa thoï thì goïi laø trung trí. Phaân bieät caùc thoï coù voâ löôïng töôùng caûm giaùc thì chaúng phaûi laø söï hieåu bieát cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc maø ñoù laø thöôïng trí. Nhöõng nghóa nhö vaäy, ñoái vôùi caùc kinh khaùc Ta cuõng chaúng noùi ñeán. Naøy thieän nam! Bieát töôùng thuû cuûa töôûng thì goïi laø trung trí. Phaân bieät töôùng ñoù coù voâ löôïng töôùng thuû thì chaúng phaûi laø söï hieåu bieát cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc maø ñoù laø thöôïng trí. Nhöõng nghóa nhö vaäy, ñoái vôùi caùc kinh khaùc Ta cuõng chaúng noùi ñeán. Naøy thieän nam! Bieát töôùng taïo taùc cuûa haønh thì goïi laø trung trí. Phaân bieät haønh naøy coù voâ löôïng töôùng taïo taùc thì chaúng phaûi laø söï hieåu bieát cuûa Thanh

vaên, Duyeân giaùc maø ñoù laø thöôïng trí. Nhöõng nghóa nhö vaäy, ñoái vôùi caùc kinh khaùc Ta cuõng chaúng noùi ñeán. Naøy thieän nam! Bieát töôùng phaân bieät cuûa thöùc thì goïi laø trung trí. Phaân bieät thöùc ñoù coù voâ löôïng töôùng bieát thì chaúng phaûi laø söï hieåu bieát cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc maø ñoù laø thöôïng trí. Nhöõng nghóa nhö vaäy, ñoái vôùi caùc kinh khaùc Ta cuõng chaúng noùi ñeán. Naøy thieän nam! Bieát nhaân duyeân cuûa aùi coù theå sinh ra naêm aám thì goïi laø trung trí. Moät ngöôøi khôûi leân voâ löôïng voâ bieân aùi thì Thanh vaên, Duyeân giaùc chaúng theå bieát. Neáu coù theå bieát heát caùc aùi maø taát caû chuùng sinh ñaõ khôûi leân nhö vaäy thì goïi laø thöôïng trí. Nhöõng nghóa nhö vaäy, ñoái vôùi caùc kinh khaùc Ta cuõng chaúng noùi ñeán. Naøy thieän nam! Bieát dieät phieàn naõo thì goïi laø trung trí. Phaân bieät phieàn naõo chaúng theå xöng keå vaø dieät cuõng nhö vaäy, chaúng theå xöng keå thì chaúng phaûi laø söï hieåu bieát cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc maø ñoù laø thöôïng trí. Nhöõng nghóa nhö vaäy, ñoái vôùi caùc kinh khaùc Ta cuõng chaúng noùi ñeán. Naøy thieän nam! Bieát töôùng cuûa ñaïo ñoù coù theå lìa khoûi phieàn naõo thì goïi laø trung trí. Phaân bieät töôùng ñaïo coù voâ löôïng voâ bieân vaø söï xa lìa phieàn naõo cuõng voâ löôïng voâ bieân thì chaúng phaûi laø söï hieåu bieát cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc maø ñoù laø thöôïng trí. Nhöõng nghóa nhö vaäy, ñoái vôùi caùc kinh khaùc Ta cuõng chaúng noùi ñeán. Naøy thieän nam! Bieát theá ñeá thì goïi laø trung trí. Phaân bieät theá ñeá voâ löôïng voâ bieân chaúng theå xöng keå thì chaúng phaûi laø söï hieåu bieát cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc maø ñoù laø thöôïng trí. Nhöõng nghóa nhö vaäy, ñoái vôùi caùc kinh khaùc Ta cuõng chaúng noùi ñeán. Naøy thieän nam! Bieát taát caû haønh voâ thöôøng, caùc phaùp voâ ngaõ, Nieát-baøn tòch dieät laø ñeä nhaát nghóa thì goïi laø trung trí. Bieát ñeä nhaát nghóa voâ löôïng voâ bieân chaúng theå xöng keå thì chaúng phaûi laø söï hieåu bieát cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc maø ñoù laø thöôïng trí. Nhöõng nghóa nhö vaäy ñoái vôùi caùc kinh khaùc Ta cuõng chaúng noùi ñeán.

Baáy giôø, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Theá Toân ñaõ noùi veà theá ñeá, ñeä nhaát nghóa ñeá thì nghóa aáy ra sao? Thöa Theá Toân! Trong ñeä nhaát nghóa coù theá ñeá khoâng? Trong theá ñeá coù ñeä nhaát nghóa khoâng? Nhö trong aáy coù thì töùc laø nhaát ñeá. Nhö trong aáy khoâng coù thì lôøi noùi cuûa Nhö Lai chaúng phaûi laø hö doái sao?

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

–Naøy thieän nam! Theá ñeá töùc laø ñeä nhaát nghóa ñeá.

–Thöa Theá Toân! Neáu vaäy thì khoâng coù hai ñeá. Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Coù phöông tieän kheùo thuaän theo chuùng sinh thì noùi coù hai ñeá. Naøy thieän nam! Neáu tuøy thuaän maø noùi thì coù hai thöù, moät laø phaùp theá gian, hai laø phaùp xuaát theá gian. Naøy thieän nam! Nhö phaùp maø ngöôøi xuaát theá bieát thì goïi laø ñeä nhaát nghóa ñeá, maø cuûa ngöôøi ñôøi bieát thì goïi laø theá ñeá. Naøy thieän nam! Naêm aám hoøa hôïp thì vôùi danh xöng gì ñoù. Phaøm phu chuùng sinh theo danh xöng aáy thì ñoù laø theá ñeá. Hieåu roõ caùc aám khoâng coù teân goïi gì heát, lìa khoûi caùc aám cuõng khoâng coù teân goïi gì heát. Ngöôøi xuaát theá coù theå bieát ñuùng nhö taùnh töôùng cuûa noù thì goïi laø ñeä nhaát nghóa ñeá. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Hoaëc laïi coù phaùp coù teân coù thaät, hoaëc laïi coù phaùp coù teân khoâng thaät. Naøy thieän nam! Phaùp coù teân khoâng thaät töùc laø theá ñeá, phaùp coù teân coù thaät thì ñoù laø ñeä nhaát nghóa ñeá. Naøy thieän nam! Nhö ngaõ, chuùng sinh, thoï maïng, tri kieán, döôõng duïc, tröôïng phu, taùc giaû, thoï giaû, aùnh nöôùc khi noùng, aûo thaønh, loâng ruøa, söøng thoû, voøng löûa xoay, caùc aám, giôùi, nhaäp v.v… thì goïi laø theá ñeá. Khoå, taäp, dieät, ñaïo goïi laø ñeä nhaát nghóa ñeá. Naøy thieän nam! Theá phaùp coù naêm thöù, moät laø danh theá, hai laø cuù theá, ba laø phöôïc theá, boán laø phaùp theá, naêm laø chaáp tröôùc theá. Naøy thieän nam! Sao goïi laø danh theá? Trai, gaùi, bình, aùo, xe coä, nhaø cöûa v.v… nhöõng vaät nhö vaäy thì ñoù goïi laø danh theá. Sao goïi laø cuù theá? Moät baøi keä boán caâu. Nhöõng baøi keä nhö vaäy v.v… thì goïi laø cuù theá. Sao goïi laø phöôïc theá? Veùn cuoán, hôïp laïi, raøng buoäc, caâu keát, troùi buoäc, chaáp tay v.v… ñoù goïi laø phöôïc theá. Sao goïi laø phaùp theá? Nhö ñaùnh chuøy taäp hoïp Taêng, tieáng troáng nghieâm raên baûo binh só, thoåi tuø vaø baùo bieát thôøi gian v.v… ñoù goïi laø phaùp theá. Sao goïi laø chaáp tröôùc theá? Nhö troâng xa thaáy coù ngöôøi maëc nhieãm y thì sinh tö töôûng chaáp tröôùc raèng, chính laø Sa-moân, chaúng phaûi laø Baø-la-moân. Thaáy ngöôøi coù daây beän ñeo ngang treân thaân thì lieàn sinh yù nieäm: chính laø Baø-la-moân, chaúng phaûi Sa-moân. Ñoù goïi laø chaáp tröôùc theá. Naøy thieän nam! Nhö vaäy goïi laø naêm thöù phaùp theá. Naøy thieän nam! Neáu coù chuùng sinh ñoái vôùi naêm thöù phaùp theá nhö vaäy maø loøng khoâng ñieân ñaûo, bieát ñuùng nhö thaät thì ñoù goïi laø ñeä nhaát nghóa ñeá. Laïi nöõa, naøy

thieän nam! Hoaëc ñoát, hoaëc caét, hoaëc cheát, hoaëc hoaïi v.v… thì ñoù goïi laø theá ñeá. Khoâng ñoát, khoâng caét, khoâng cheát, khoâng hoaïi v.v… thì ñoù goïi laø ñeä nhaát nghóa ñeá. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Coù taùm töôùng khoå goïi laø theá ñeá. Khoâng sinh, khoâng giaø, khoâng beänh, khoâng cheát, khoâng aùi bieät ly, khoâng oaùn taéng hoäi, khoâng caàu baát ñaéc, khoâng naêm aám thinh thì goïi laø ñeä nhaát nghóa ñeá. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ví nhö moãi ngöôøi coù nhieàu khaû naêng, neáu khi ngöôøi aáy chaïy thì goïi laø ngöôøi chaïy, neáu khi ngöôøi aáy caét coû thì laïi goïi laø ngöôøi caét coû, neáu ngöôøi aáy laøm thöùc aên uoáng thì goïi laø ngöôøi naáu aên, neáu ngöôøi aáy cheá taùc goã caây thì goïi laø thôï moäc, khi luyeän vaøng baïc thì goïi laø thôï vaøng baïc. Nhö vaäy moät ngöôøi coù nhieàu teân goïi, phaùp cuõng nhö vaäy, kyø thaät laø moät maø coù nhieàu teân. Nöông nhaân cha meï hoøa hôïp maø sinh ra thì goïi laø theá ñeá. Do möôøi hai nhaân duyeân hoøa hôïp maø sinh ra thì goïi laø ñeä nhaát nghóa ñeá.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Caùi goïi laø thaät ñeá thì nghóa aáy theá naøo? Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Noùi thaät ñeá thì ñoù laø chaân phaùp. Naøy thieän nam! Neáu phaùp chaúng phaûi chaân thaät thì chaúng goïi laø chaân ñeá. Naøy thieän nam! Thaät ñeá thì khoâng ñieân ñaûo maø khoâng ñieân ñaûo thì môùi goïi laø thaät ñeá. Naøy thieän nam! Thaät ñeá thì khoâng coù hö voïng. Neáu coù hö voïng thì chaúng goïi laø thaät ñeá. Naøy thieän nam! Thaät ñeá thì ñoù laø Ñaïi thöøa. Chaúng phaûi Ñaïi thöøa thì chaúng goïi laø thaät ñeá. Naøy thieän nam! Thaät ñeá laø lôøi noùi cuûa Phaät, chaúng phaûi laø lôøi noùi cuûa ma. Neáu laø lôøi noùi cuûa ma, chaúng phaûi laø lôøi noùi cuûa Phaät thì chaúng goïi laø Thaät ñeá. Naøy thieän nam! Thaät ñeá laø moät ñaïo thanh tònh, khoâng coù hai. Naøy thieän nam! Coù thöôøng, coù laïc, coù ngaõ, coù tònh thì ñoù goïi laø nghóa cuûa Thaät ñeá.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu laáy chaân thaät laøm thaät ñeá thì phaùp chaân thaät töùc laø Nhö Lai, hö khoâng, Phaät taùnh. Neáu nhö vaäy thì Nhö Lai, hö khoâng cuøng vôùi Phaät taùnh khoâng coù sai bieät.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

–Coù khoå coù ñeá coù thaät, coù taäp coù ñeá coù thaät, coù dieät coù ñeá coù thaät, coù ñaïo coù ñeá coù thaät. Naøy thieän nam! Nhö Lai chaúng phaûi khoå, chaúng phaûi ñeá maø laø thaät. Hö khoâng chaúng phaûi khoå, chaúng phaûi ñeá maø laø thaät. Phaät taùnh chaúng phaûi khoå, chaúng phaûi ñeá maø laø thaät. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Caùi goïi laø khoå laø töôùng voâ thöôøng, laø töôùng coù theå ñoaïn. Ñoù laø thaät ñeá. Taùnh cuûa Nhö Lai chaúng phaûi khoå, chaúng phaûi voâ thöôøng, chaúng phaûi töôùng coù theå ñoaïn. Vaäy neân Nhö Lai laø thaät. Hö khoâng, Phaät taùnh cuõng nhö vaäy. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Caùi goïi laø taäp ñeá laø coù theå khieán cho naêm aám hoøa hôïp maø sinh ra, cuõng goïi laø khoå, cuõng goïi laø voâ thöôøng, laø töôùng coù theå ñoaïn. Ñoù laø thaät töôùng. Naøy thieän nam! Nhö Lai chaúng phaûi laø taùnh taäp, chaúng phaûi laø nhaân aám, chaúng phaûi töôùng coù theå ñoaïn. Vaäy neân Nhö Lai laø thaät. Hö khoâng, Phaät taùnh cuõng nhö vaäy. Naøy thieän nam! Caùi goïi laø dieät laø phieàn naõo dieät, cuõng thöôøng vaø voâ thöôøng. Sôû ñaéc cuûa Nhò thöøa goïi laø voâ thöôøng. Sôû ñaéc cuûa chö Phaät thì goïi laø thöôøng, cuõng goïi laø chöùng phaùp. Ñoù laø thaät ñeá. Naøy thieän nam! Taùnh cuûa Nhö Lai chaúng goïi laø dieät, coù theå dieät phieàn naõo, chaúng phaûi thöôøng, voâ thöôøng, chaúng goïi laø chöùng bieát, thöôøng truï khoâng bieán ñoåi. Vaäy neân Nhö Lai laø thaät. Hö khoâng, Phaät taùnh cuõng nhö vaäy. Naøy thieän nam! Ñaïo coù theå ñoaïn phieàn naõo, cuõng thöôøng, voâ thöôøng, laø phaùp coù theå tu. Ñoù goïi laø thaät ñeá. Nhö Lai chaúng phaûi ñaïo coù theå ñoaïn phieàn naõo, chaúng phaûi thöôøng, voâ thöôøng, chaúng phaûi phaùp coù theå tu maø thöôøng truï baát bieán. Vaäy neân laø thaät. Hö khoâng, Phaät taùnh cuõng nhö vaäy. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Noùi raèng chaân thaät töùc laø Nhö Lai. Nhö Lai töùc laø chaân thaät. Chaân thaät töùc laø hö khoâng. Hö khoâng töùc laø Chaân thaät. Chaân thaät töùc laø Phaät taùnh. Phaät taùnh töùc laø Chaân thaät. Naøy Vaên-thuø- sö-lôïi! Coù khoå thì coù nhaân cuûa khoå, coù söï heát khoå, coù söï ñoái trò cuûa khoå maø Nhö Lai chaúng phaûi khoå… chaúng phaûi laø ñoái trò cuûa khoå. Vaäy neân Nhö Lai laø thaät, chaúng goïi laø ñeá. Hö khoâng, Phaät taùnh cuõng nhö vaäy. Khoå laø höõu vi, höõu laäu, khoâng vui coøn Nhö Lai chaúng phaûi höõu vi, chaúng phaûi höõu laäu, roãng suoát an vui, laø thaät chaúng phaûi laø ñeá.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhö lôøi noùi cuûa Phaät, chaúng ñieân ñaûo thì goïi laø thaät ñeá. Neáu nhö vaäy thì trong boán ñeá coù boán ñieân ñaûo chaêng?

Trong ñoù neáu coù thì taïi sao noùi khoâng coù ñieân ñaûo, goïi laø thaät ñeá, coøn taát caû ñieân ñaûo thì chaúng goïi laø thaät?

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Taát caû ñieân ñaûo ñeàu ñöa ñeán khoå ñeá. Nhö taát caû chuùng sinh coù loøng ñieân ñaûo thì goïi laø ñieân ñaûo. Naøy thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi chaúng nghe lôøi daïy baûo cuûa cha meï, baäc toân tröôûng, hay tuy coù nghe maø chaúng theå thuaän laøm theo thì ngöôøi nhö vaäy goïi laø ñieân ñaûo. Nhö vaäy ñieân ñaûo chaúng phaûi laø chaúng khoå maø töùc laø khoå.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Nhö lôøi Phaät noùi, chaúng hö voïng töùc laø thaät ñeá. Neáu vaäy thì phaûi bieát hö voïng chaúng phaûi thaät ñeá.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Taát caû hö voïng ñeàu ñöa ñeán khoå ñeá. Nhö coù chuùng sinh löøa doái ngöôøi khaùc. Do nhaân duyeân naøy neân ñoïa vaøo ñòa nguïc, suùc sinh, ngaï quyû. Nhöõng phaùp nhö vaäy v.v… thì goïi laø hö voïng. Nhö vaäy hö voïng chaúng phaûi laø chaúng khoå maø töùc laø khoå. Thanh vaên, Duyeân giaùc, chö Phaät Theá Toân xa lìa nhöõng haønh ñoäng ñoù neân chaúng goïi laø hö voïng. Nhö vaäy hö voïng laø ñoái töôïng ñoaïn tröø cuûa caùc Ñöùc Phaät vaø haøng Nhò thöøa neân goïi laø thaät ñeá.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Nhö lôøi Phaät noùi, Ñaïi thöøa laø thaät ñeá, thì neân bieát Thanh vaên, Phaät-bích-chi thöøa laø chaúng thaät.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Haøng Nhò thöøa kia laø thaät cuõng chaúng thaät. Thanh vaên, Duyeân giaùc ñoaïn caùc phieàn naõo thì goïi laø thaät. Voâ thöôøng chaúng thöôøng truï laø phaùp bieán dòch thì ñoù goïi laø chaúng thaät.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Nhö lôøi Phaät noùi, neáu lôøi noùi cuûa Phaät goïi laø thaät thì neân bieát lôøi noùi cuûa ma laø chaúng thaät. Thöa Theá Toân! Nhö lôøi noùi cuûa ma thì coù thuoäc veà Thaùnh ñeá khoâng?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Lôøi noùi cuûa ma thì thuoäc veà hai ñeá laø khoå vaø taäp. Phaøm laø taát caû söï phi phaùp, phi luaät chaúng theå laøm cho

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

con ngöôøi ñöôïc lôïi ích, duø cho troïn ngaøy tuyeân noùi cuõng khoâng coù ngöôøi thaáy khoå, ñoaïn taäp, chöùng dieät, tu ñaïo, thì ñoù goïi laø hö voïng. Nhö vaäy hö voïng thì goïi laø lôøi noùi cuûa ma.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Nhö lôøi Phaät noùi, moät ñaïo thanh tònh, khoâng coù hai. Nhöõng ngoaïi ñaïo v.v… cuõng laïi noùi: “Ta coù moät ñaïo thanh tònh, khoâng coù hai”. Neáu noùi raèng moät ñaïo laø thaät ñeá thì cuøng vôùi ngoaïi ñaïo kia coù gì sai bieät? Neáu khoâng sai bieät thì chaúng neân noùi raèng, moät ñaïo thanh tònh.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Caùc ngoaïi ñaïo v.v… coù khoå ñeá, taäp ñeá, khoâng coù dieät ñeá vaø ñaïo ñeá. Chuùng ôû trong caùi chaúng phaûi dieät maø sinh ra töôûng veà dieät, ôû trong caùi chaúng phaûi ñaïo maø sinh ra töôûng veà ñaïo, ôû trong caùi chaúng phaûi quaû maø sinh ra töôûng veà quaû, ôû trong caùi chaúng phaûi nhaân maø sinh ra töôûng veà nhaân. Do nghóa naøy neân ngoaïi ñaïo kia khoâng coù moät ñaïo thanh tònh khoâng hai.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi thöa:

–Nhö lôøi Phaät noùi, coù thöôøng, coù laïc, coù ngaõ, coù tònh laø thaät nghóa thì caùc ngoaïi ñaïo v.v… neân coù thaät ñeá, trong phaùp Phaät thì khoâng. Vì sao? Vì nhöõng haïng ngoaïi ñaïo cuõng laïi noùi raèng, caùc haønh laø thöôøng. Sao goïi laø thöôøng? Vöøa yù hay chaúng vöøa yù thì caùc nghieäp baùo ñeàu phaûi thoï nhaän, chaúng maát. Vöøa yù laø quaû baùo cuûa möôøi thieän, chaúng vöøa yù laø quaû baùo cuûa möôøi ñieàu baát thieän. Neáu noùi raèng, caùc haønh ñeàu voâ thöôøng maø ngöôøi taïo nghieäp ôû ñaây ñaõ dieät thì coøn ai ñeå thoï quaû baùo? Do nghóa naøy neân caùc haønh laø thöôøng, nhaân duyeân saùt sinh goïi laø thöôøng. Baïch Theá Toân! Neáu noùi raèng, caùc haønh ñeàu laø voâ thöôøng thì ngöôøi gieát vaø ñoái töôïng bò gieát caû hai ñeàu voâ thöôøng. Neáu voâ thöôøng thì ai ôû ñòa nguïc maø thoï toäi baùo. Neáu noùi raèng, nhaát ñònh coù ngöôøi thoï baùo ôû ñòa nguïc thì phaûi bieát caùc haønh thaät chaúng phaûi voâ thöôøng. Thöa Theá Toân! Buoäc loøng chuyeân nieäm cuõng goïi laø thöôøng nhö laø ñieàu nghó ngôïi möôøi naêm cho ñeán traêm naêm cuõng chaúng queân maát. Vaäy neân ñoù laø thöôøng. Neáu voâ thöôøng thì vieäc thaáy tröôùc kia ai nhôù? Ai nghó? Do nghóa naøy neân taát caû caùc haønh chaúng

phaûi laø voâ thöôøng. Baïch Theá Toân! Taát caû söï nhôù töôûng cuõng goïi laø thöôøng. Coù ngöôøi luùc tröôùc nhìn thaáy caùc töôùng chaân, tay, ñaàu, coå v.v… cuûa ngöôøi khaùc thì veà sau neáu gaëp lieàn nhôù bieát laïi ngöôøi ñoù. Neáu voâ thöôøng thì töôùng cuõ neân dieät ñi. Thöa Theá Toân! Nhöõng nghieäp ñaõ laøm do tu taäp laâu, hoaëc môùi theo hoïc, hoaëc traûi qua ba naêm hay traûi qua naêm naêm v.v… roài sau ñoù môùi hieåu bieát hoaøn toaøn neân goïi laø thöôøng. Baïch Theá Toân! Phaùp tính toaùn, töø moät ñeán hai, töø hai ñeán ba cho ñeán traêm ngaøn. Neáu voâ thöôøng thì soá moät ban ñaàu neân dieät maø soá moät ban ñaàu neáu dieät thì caùi gì laïi ñeán hai? Nhö vaäy laø chæ thöôøng coù moät, khoâng bao giôø coù soá hai. Do moät chaúng dieät neân ñöôïc ñeán hai cho ñeán traêm ngaøn. Vaäy neân goïi laø thöôøng. Thöa Theá Toân! Nhö pheùp ñoïc tuïng, tuïng moät A-haøm, ñeán hai A-haøm cho ñeán ba, boán A-haøm. Nhö A-haøm aáy voâ thöôøng thì vieäc ñoïc tuïng nhaát ñònh chaúng ñeán boán. Do nhaân duyeân taêng tröôûng vieäc ñoïc tuïng ñoù neân goïi laø thöôøng. Thöa Theá Toân! Bình, aùo, xe coä v.v… nhö ngöôøi maéc nôï, hình töôùng ñaát ñai, nuùi, soâng, caây, röøng, thaûo döôïc, laù caây maø chuùng sinh trò beänh ñeàu laø thöôøng cuõng nhö vaäy. Thöa Theá Toân! Taát caû ngoaïi ñaïo ñeàu noùi lôøi naøy: “Caùc haønh laø thöôøng”. Neáu ñoù laø thöôøng thì töùc laø thaät ñeá. Thöa Theá Toân! Coù caùc ngoaïi ñaïo laïi noùi: “Coù laïc”. Laøm sao maø bieát? Ngöôøi thoï quaû baùo nhaát ñònh ñöôïc vöøa yù. Thöa Theá Toân! Phaøm ngöôøi thoï laïc nhaát ñònh ñöôïc söï an vui ñoù. Ñoù laø vua trôøi Ñaïi Phaïm, trôøi Ñaïi Töï Taïi, Thích-ñeà-hoaøn-nhaân, trôøi Tyø-nöïu vaø nhöõng ngöôøi, trôøi khaùc. Do nghóa naøy neân nhaát ñònh coù laïc. Thöa Theá Toân! Coù caùc ngoaïi ñaïo noùi: “Coù laïc” coù theå khieán cho chuùng sinh sinh ra caàu mong, ngöôøi ñoùi caàu aên, ngöôøi khaùt caàu uoáng, ngöôøi laïnh caàu aám, ngöôøi noùng caàu maùt, ngöôøi meät nhoïc caàu nghæ ngôi, ngöôøi beänh caàu khoûi beänh, ngöôøi tham duïc caàu saéc v.v… Neáu khoâng coù laïc thì nhöõng ngöôøi kia vì nhaân duyeân gì maø caàu? Do coù ngöôøi caàu neân bieát laø coù laïc. Baïch Theá Toân! Coù caùc ngoaïi ñaïo laïi noùi: “Boá thí coù theå ñöôïc laïc. Ngöôøi theá gian öa boá thí cho Sa-moân, caùc Baø-la-moân, ngöôøi baàn cuøng khoán khoå quaàn aùo, thöùc aên, thöùc uoáng, ngoïa cuï, thuoác chöõa beänh, voi, ngöïa, xe coä, höông boät, höông xoa, moïi thöù hoa, nhaø cöûa, choã ôû, ñeøn saùng v.v… Hoï ban cho ñuû thöù nhö vaäy v.v… laø ñeå cho ñôøi sau cuûa mình thoï ñöôïc quaû baùo vöøa yù. Vaäy neân phaûi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

bieát laø nhaát ñònh coù laïc”. Baïch Theá Toân! Coù caùc ngoaïi ñaïo laïi noùi: “Do nhaân duyeân neân phaûi bieát laø coù laïc. Nhö laø ngöôøi thoï laïc thì coù nhaân duyeân neân goïi laø laïc xuùc. Neáu ngöôøi khoâng coù laïc thì laøm sao ñöôïc nhaân duyeân. Nhö khoâng coù söøng thoû thì khoâng coù nhaân duyeân. Coù nhaân duyeân cuûa laïc thì bieát laø coù laïc”. Thöa Theá Toân! Coù caùc ngoaïi ñaïo laïi noùi: “Thoï laïc coù thöôïng, trung, haï neân phaûi bieát laø coù laïc. Thoï laïc caáp thaáp laø Thích-ñeà-hoaøn-nhaân. Thoï laïc caáp trung laø vua trôøi Ñaïi Phaïm. Thoï laïc caáp cao laø trôøi Ñaïi Töï Taïi. Do coù thöôïng, trung, haï nhö vaäy neân phaûi bieát laø coù laïc”. Baïch Theá Toân! Coù caùc ngoaïi ñaïo laïi noùi: “Coù tònh. Vì sao? Neáu khoâng coù tònh thì chaúng neân khôûi duïc, maø neáu khôûi duïc thì phaûi bieát laø coù tònh”. Hoï laïi noùi: “Vaøng, baïc, chaâu baùu, löu ly, pha leâ, xa cöø, maõ naõo, san hoâ, chaân chaâu, bích ngoïc, kha boái, suoái chaûy, ao taém, thöùc aên, thöùc uoáng, quaàn aùo, hoa höông, höông boät, höông xoa, aùnh saùng ñeøn ñuoác v.v… nhöõng vaät nhö vaäy ñeàu laø phaùp tònh. Laïi nöõa, coù tònh. Nghóa laø naêm aám laø ñoà tònh chöùa ñöïng caùc tònh vaät nhö laø trôøi, ngöôøi, caùc tieân, A-la-haùn, Phaät-bích-chi, Boà-taùt, chö Phaät. Do nghóa naøy neân goïi naêm aám ñoù laø tònh”. Thöa Theá Toân! Coù caùc ngoaïi ñaïo laïi noùi: “Coù ngaõ. Vì coù söï nhìn thaáy thì coù theå taïo taùc. Ví nhö coù ngöôøi vaøo nhaø cuûa ngöôøi thôï goám, tuy chaúng thaáy thaân ngöôøi thôï goám nhöng vì thaáy baùnh xe, sôïi daây neân nhaát ñònh bieát nhaø aáy laø nhaø cuûa ngöôøi thôï goám. Ngaõ cuõng nhö vaäy, maét thaáy saéc roài thì nhaát ñònh bieát coù ngaõ. Neáu khoâng coù ngaõ thì ai coù theå thaáy saéc; nghe tieáng cho ñeán xuùc phaùp cuõng nhö vaäy. Laïi nöõa, laøm sao bieát ñöôïc coù ngaõ? Nhaân töôùng neân bieát, nhöõng gì laø töôùng? Hít thôû, nhìn ngaém, thoï maïng, daáy taâm, thoï caùc khoå vui, tham caàu, saân haän v.v… nhöõng phaùp nhö vaäy ñeàu laø töôùng cuûa ngaõ. Vaäy neân bieát laø nhaát ñònh coù ngaõ. Laïi nöõa, coù ngaõ thì coù theå phaân bieät vò. Coù ngöôøi aên traùi caây, môùi nhìn thaáy ñaõ bieát vò. Vaäy neân phaûi bieát nhaát ñònh laø coù ngaõ. Laïi nöõa, laøm sao bieát coù ngaõ? Do ngheà nghieäp chaáp taùc. Caàm lieàm coù theå caét coû, caàm buùa coù theå böûa cuûi, caàm bình thì ñöïng nöôùc, caàm xe thì coù theå ñieàu khieån v.v… nhöõng vieäc nhö vaäy thì ngaõ coù theå chaáp taùc. Vaäy neân phaûi bieát nhaát ñònh laø coù ngaõ. Laïi nöõa, laøm sao bieát coù ngaõ? Ngay luùc sinh ra laø muoán ñöôïc buù söõa, laø do taäp khí ñôøi tröôùc. Do ñoù phaûi bieát nhaát ñònh laø coù ngaõ.

Laïi nöõa, laøm sao bieát coù ngaõ? Hoøa hôïp lôïi ích cho chuùng sinh khaùc. Ví nhö bình, quaàn aùo, xe coä, ruoäng, nhaø, nuùi röøng, caây coái, voi, ngöïa, traâu, deâ v.v… Nhöõng vaät nhö vaäy neáu hoøa hôïp thì coù lôïi ích. Naêm aám beân trong naøy cuõng nhö vaäy, maét v.v… caùc caên coù hoøa hôïp thì taïo lôïi ích cho ngaõ. Vaäy phaûi bieát nhaát ñònh laø coù ngaõ. Laïi nöõa, laøm sao bieát coù ngaõ? Vì coù phaùp ngaên ngaïi. Nhö coù vaät thì coù söï ngaên ngaïi, neáu vaät khoâng coù thì khoâng coù ngaên ngaïi. Neáu coù ngaên ngaïi thì bieát laø coù ngaõ. Vaäy neân phaûi bieát nhaát ñònh laø coù ngaõ. Laïi nöõa, laøm sao bieát coù ngaõ? Baïn - chaúng phaûi baïn, thaân - chaúng phaûi thaân cuõng chaúng phaûi laø baïn beø, chaùnh phaùp - taø phaùp cuõng chaúng phaûi laø baïn beø, trí cuøng chaúng phaûi trí cuõng chaúng phaûi baïn beø, Sa-moân - chaúng phaûi Sa- moân, Baø-la-moân - chaúng phaûi Baø-la-moân, con - chaúng phaûi con, ngaøy

- chaúng phaûi ngaøy, ñeâm - chaúng phaûi ñeâm, ngaõ - chaúng phaûi ngaõ v.v… nhöõng phaùp nhö vaäy laø baïn, chaúng phaûi baïn. Vaäy neân phaûi bieát nhaát ñònh laø coù ngaõ”. Baïch Theá Toân! Nhöõng ngoaïi ñaïo v.v… ñaõ baèng ñuû caùch ñeå noùi leân coù thöôøng, laïc, ngaõ, tònh thì phaûi bieát nhaát ñònh laø coù thöôøng, laïc, ngaõ, tònh. Thöa Theá Toân! Do nghóa naøy neân caùc ngoaïi ñaïo v.v… cuõng coù theå noùi: “Ngaõ coù chaân ñeá”.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Neáu coù Sa-moân, Baø-la-moân coù thöôøng, coù laïc, coù ngaõ, coù tònh thì ñoù chaúng phaûi laø Sa-moân, chaúng phaûi Baø-la-moân. Vì sao? Vì meâ ôû sinh töû xa lìa baäc ñaïi Ñaïo sö Nhaát thieát trí. Nhöõng Sa-moân, Baø-la-moân nhö theá ñaém chìm trong caùc duïc, phaùp thieän toån hao. Nhöõng ngoaïi ñaïo naøy bò söï troùi buoäc taïi nguïc tuø tham duïc, saân haän, ngu si maø vaãn cam chòu, yeâu thích. Nhöõng ngoaïi ñaïo naøy tuy bieát nghieäp quaû, mình laøm mình chòu nhöng maø coøn chaúng theå xa lìa phaùp aùc. Nhöõng ngoaïi ñaïo naøy chaúng phaûi laø töï soáng baèng chaùnh phaùp, chaùnh maïng. Vì sao? Vì khoâng coù löûa trí tueä neân chaúng theå tieâu tröø. Nhöõng ngoaïi ñaïo naøy tuy tham ñaém naêm duïc thöôïng dieäu nhöng ngheøo naøn phaùp thieän, chaúng sieâng tu taäp. Nhöõng ngoaïi ñaïo naøy tuy muoán ñi ñeán trong chaùnh giaûi thoaùt maø vieäc trì giôùi hoaøn toaøn chaúng thaønh töïu. Nhöõng ngoaïi ñaïo naøy tuy muoán caàu laïc maø chaúng theå caàu nhaân duyeân cuûa laïc. Nhöõng ngoaïi ñaïo naøy tuy raát gheùt taát caû nhöõng khoå nhöng haønh ñoäng cuûa hoï chöa coù theå xa lìa nhöõng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

nhaân duyeân cuûa khoå. Nhöõng ngoaïi ñaïo naøy tuy bò söï troùi buoäc cuûa raén ñoäc boán ñaïi nhöng coøn haønh ñoäng buoâng lung, chaúng theå caån thaän. Nhöõng ngoaïi ñaïo naøy bò söï che phuû cuûa voâ minh, xa lìa baïn laønh, öa ôû trong löûa lôùn voâ thöôøng röïc chaùy cuûa ba coõi maø chaúng theå ra khoûi. Nhöõng ngoaïi ñaïo naøy gaëp nhöõng beänh phieàn naõo khoù khoûi maø laïi chaúng caàu baäc löông y ñaïi trí. Nhöõng ngoaïi ñaïo naøy vaøo ñôøi vò lai seõ phaûi laën loäi treân ñöôøng xa xoâi, nguy hieåm voâ bieân maø chaúng bieát duøng voán lieáng phaùp thieän ñeå töï trang nghieâm. Nhöõng ngoaïi ñaïo naøy thöôøng bò tai hoïa thaâm ñoäc cuûa daâm duïc laøm haïi maø ngöôïc laïi coøn oâm giöõ röông chaát ñoäc naêm duïc. Nhöõng ngoaïi ñaïo naøy saân haän höøng höïc maø laïi gaàn guõi baïn aùc. Nhöõng ngoaïi ñaïo naøy thöôøng bò voâ minh che phuû maø laïi coøn tìm kieám phaùp taø aùc. Nhöõng ngoaïi ñaïo naøy thöôøng bò taø kieán löøa doái meâ hoaëc maø laïi coøn ôû trong ñoù sinh ra tö töôûng thaân thieän. Nhöõng ngoaïi ñaïo naøy mong ñöôïc aên traùi ngoït maø laïi troàng haït ñaéng. Nhöõng ngoaïi ñaïo naøy ôû trong nhaø toái phieàn naõo maø laïi xa lìa aùnh saùng cuûa ngoïn ñuoác ñaïi trí. Nhöõng ngoaïi ñaïo naøy bò beänh khaùt phieàn naõo maø laïi uoáng nöôùc maën caùc duïc. Nhöõng ngoaïi ñaïo naøy chìm noåi trong doøng soâng lôùn sinh töû voâ bieân maø laïi xa lìa ngöôøi laùi thuyeàn voâ thöôïng. Nhöõng ngoaïi ñaïo naøy meâ hoaëc, ñieân ñaûo noùi raèng caùc haønh laø thöôøng. Caùc haønh neáu laø thöôøng laø khoâng coù ñieàu ñoù.

